



WAVVERTENZE

NON CONTINUARE AD UTILIZZARE IL SISTEMA DOPO AVERE INDIVIDUATO COMPONENTI ALLENTATI O DANNEGGIATI. COMPONENTI REMOVIBILI, REGOLABILI O CON SNODI.

Verificare il corretto funzionamento di tutti i componenti mobili durante ogni utilizzo. Accertarsi che si adattino e si blocchino in posizione fornendo il supporto necessario all'utente.

Se il paziente avverte irritazioni cutanee o gravi disturbi, contattare il proprio operatore sanitario o tecnico medico.

In caso di incidenti gravi o lesioni, contattare Therafin Corp e l'autorità competente per il proprio paese

CINTURE, CINGHIE, CINTURINI E COMPONENTI IMBOTTITI PER IL POSIZIONAMENTO.

Verificare tutti i componenti con cadenza regolare e sostituirli in caso di segni di rottura, laceratura o sfilacciatura. Evitare che corpi estranei entrino nelle fibbie di fissaggio ed accertarsi che si aggancino bene ad ogni utilizzo.

Il prodotto è costituito da materiali che possono essere smaltiti in sicurezza senza particolari precauzioni.

GARANZIA

Garanzia limitata

Qualsiasi prodotto che risulti difettoso a causa del materiale o della lavorazione verrà sostituito entro un anno dall'acquisto dopo il reso e la valutazione da parte di Therafin Corporation. La sostituzione in garanzia non è prevista in caso di un uso errato o improprio del prodotto.

Responsabilità

Therafin Corporation è responsabile per qualsiasi prodotto che abbia un difetto di produzione riconducibile a Therafin Corporation ma non è responsabile per un utilizzo errato ed improprio dei propri prodotti.

Per ottenere la prestazione ottimale si raccomanda di consultare sempre un professionista con esperienza sia per la scelta che per il montaggio dei nostri prodotti.



EMERGO EUROPE
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands

Therafin FootSure Ankle Supports



Models:

60250	60255
60251	60256
60252	60257
60253	60258
60254	60259
60260	60270
60262	60272
60264	60274
60266	60276
60268	60278
60261	60271
60263	60273
60265	60275
60267	60277
60269	60279

Owner's Instruction Manual

Please ensure that this booklet stays attached to the seating device. This booklet is the property of the consumer and contains important information and instructions.

Use: For proper foot positioning in a wheelchair



TABLE OF CONTENTS

General Information.....	2
Product Identification and Contents.....	3
Installation	4
Positioning Device Adjustment	6
Cleaning and Maintenance	7
Warranty	8

GENERAL INFORMATION

This Manual Part Number 17965 (07965) Revision C



Hours: Monday thru Thursday 7AM to 5:30PM (Central Time)
Phone toll-free 800-843-7234 Fax toll-free (24 hrs.) 888-479-1515
Email: info@therafin.com

Retain all instructions and manuals you that you received with your device.

POSITIONING DEVICE INFORMATION AND WARNINGS



WARNING

READ THE OWNERS MANUAL BEFORE USE.



WARNING

THIS PRODUCT IS FOR POSITIONING ONLY. IT SHOULD NOT BE RELIED ON FOR OCCUPANT RESTRAINT IN A MOVING VEHICLE



WARNING

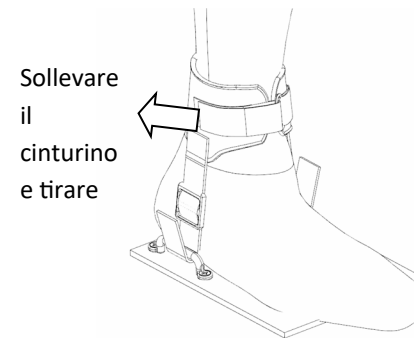
DO NOT CONTINUE TO USE THE DEVICE AFTER IDENTIFYING LOOSE OR BROKEN COMPONENTS. FAILURE TO COMPLY MAY RESULT IN INJURY TO THE USER.



WARNING

DO NOT MAKE CHANGES TO THE POSITIONING DEVICE UNLESS YOU HAVE CONSULTED YOUR AUTHORIZED SUPPLIER FIRST. FAILURE TO COMPLY MAY RESULT IN INJURY TO THE USER.

2. Cinturino a strappo con velcro:



PULIZIA E MANUTENZIONE

PULIZIA:

IMBOTTITURA/CINGHIE/O TESSUTI:

Le superfici possono essere pulite con un panno, acqua e sapone delicato. Non utilizzare detergenti aggressivi, agenti detergenti o abrasivi. Evitare l'uso di lucidanti che possono rendere le superfici scivolose dopo la pulizia.

COMPONENTI PER IL POSIZIONAMENTO E ATTACCHI:

Pulire con un panno, acqua e sapone delicato. Non utilizzare detergenti aggressivi, agenti detergenti o abrasivi. Evitare l'uso di lucidanti che possono rendere le superfici scivolose dopo la pulizia. Non immergere i componenti nell'acqua. In caso di altre domande sulla pulizia o sulla manutenzione dell'ausilio, contattare il rivenditore Therafin autorizzato di zona.

MANUTENZIONE:



AVVERTENZE

L'INOSSERVANZA DELLE AVVERTENZE RIPORTATE DI SEGUITO SULLA MANUTENZIONE PUO' CAUSARE LESIONI ALL'UTENTE.

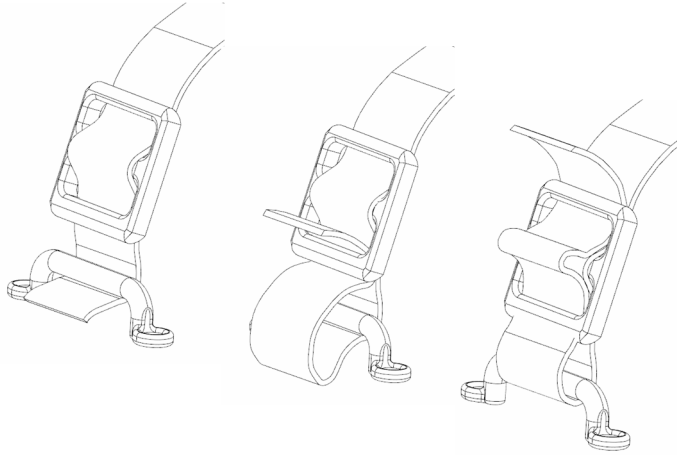


AVVERTENZE

NON CONTINUARE AD UTILIZZARE IL SISTEMA DOPO AVERE INDIVIDUATO COMPONENTI O PARTI PER IL FISSAGGIO ALLENTATI O DANNEGGIATI.

Therafin raccomanda di verificare l'usura di tutti i componenti di fissaggio ogni 3 mesi. Effettuare un'ispezione per verificare che non ci siano viti, bulloni allentati o componenti danneggiati ogni 3 mesi. I componenti di fissaggio allentati devono essere stretti nuovamente seguendo le istruzioni di installazione. Contattare immediatamente il rivenditore Therafin di zona per sostituire qualsiasi componente danneggiato o non funzionante.

B. Procedere come sotto illustrato per fissare correttamente il cinturino di regolazione.



REGOLAZIONE PER IL POSIZIONAMENTO

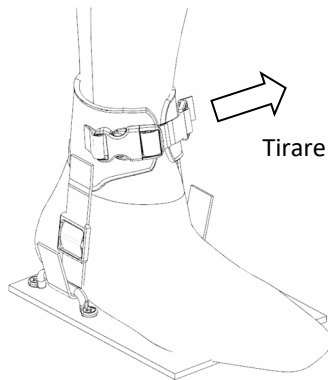
Il supporto ferma caviglia FootSure ha due possibilità di regolazione sia per la crescita che per riuscire a fornire il supporto più appropriato per l'utente.

Le regolazioni possono essere effettuate nei seguenti modi:

1. Tramite i cinturini di regolazione come descritto al punto 2 della sezione relativa all'installazione.
- . Tramite la regolazione delle fibbie con sgancio laterale o dei cinturini a strappo con velcro usati per la chiusura.

Come regolare la fibbia o il cinturino di chiusura:

1. Fibbia:



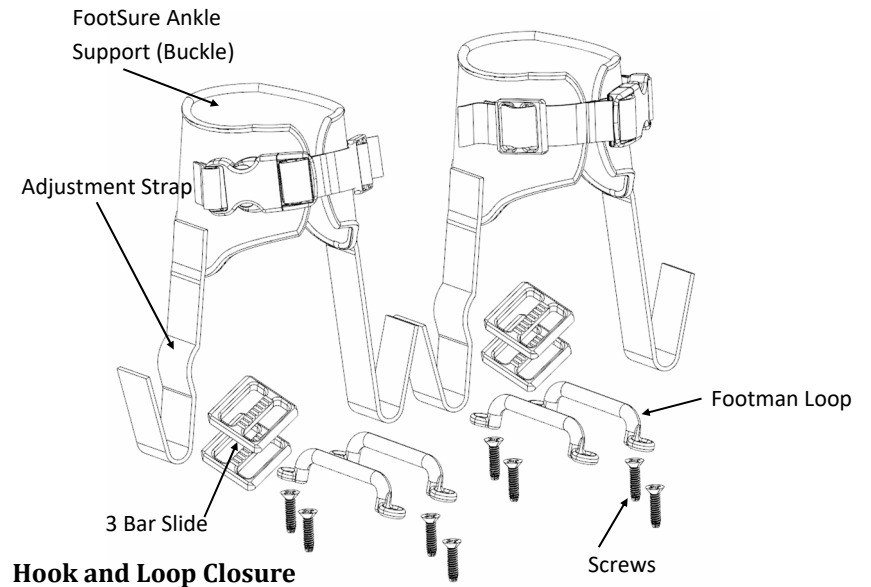
PRODUCT IDENTIFICATION AND CONTENTS

The FootSure Ankle Support is available in two styles. They contain EITHER a Hook and loop closure or a Side Release Buckle closure. Identify which style of FootSure Ankle Supports you have with the chart and pictures below.

Side Release Buckle Closure



CONTENTS OF SIDE RELEASE BUCKLE CLOSURE

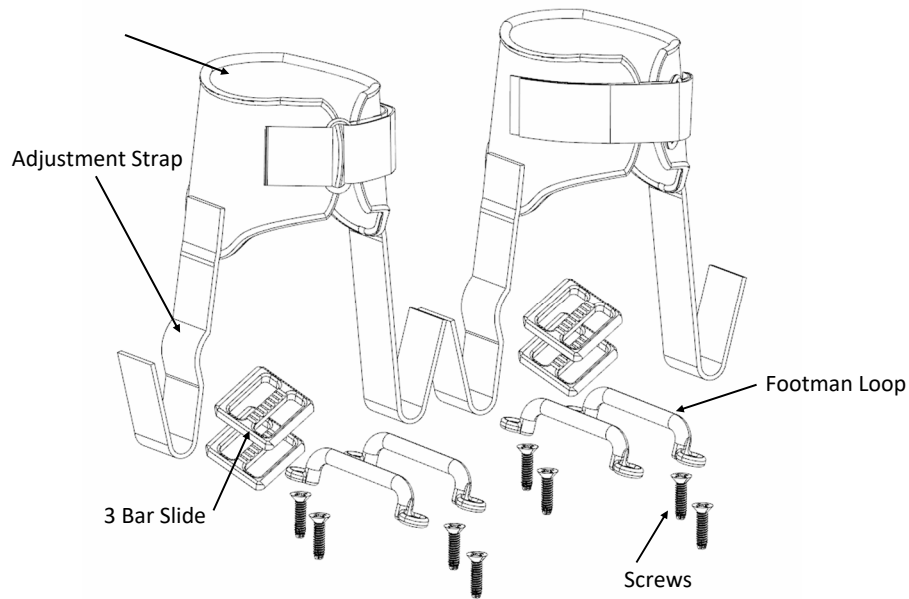


Hook and Loop Closure



CONTENTS OF HOOK AND LOOP CLOSURE

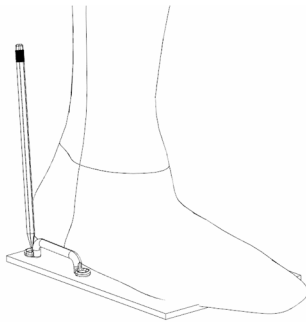
FootSure Ankle Support



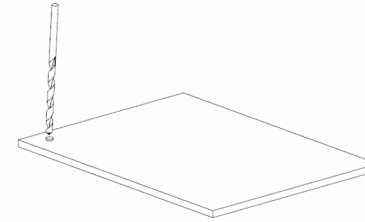
INSTALLATION

STEP-1 POSITION AND ATTACH FOOTMAN LOOPS

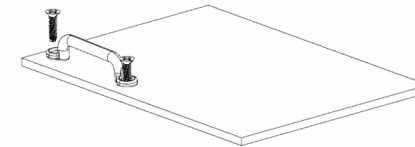
A. Position footman loops outside of the patient's shoes and mark the hole location.



B. Fare i fori con una punta di trapano #17 o #16. (la misura frazionaria più vicina è di 11/64"=#8).

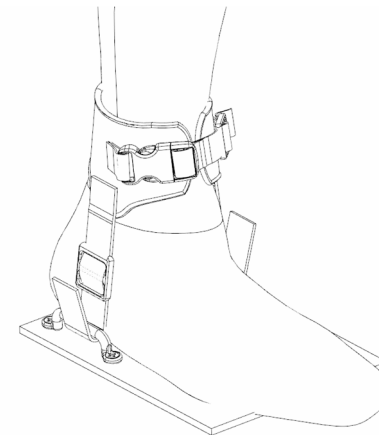


C. Fissare i montanti con le viti in dotazione.

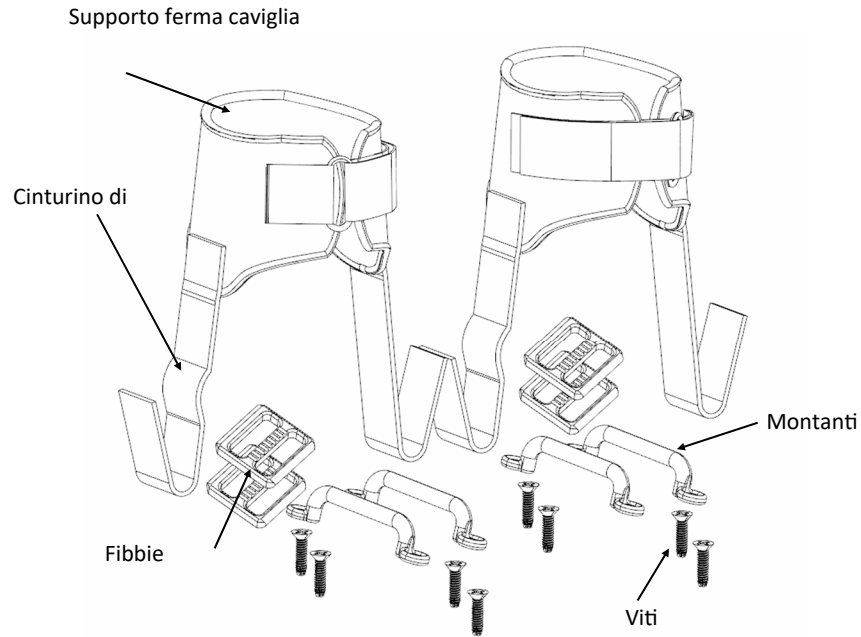


2 ATTACCARE I CINTURINI DEL SUPPORTO FERMA CAVIGLIA

A. Posizionare il supporto FootSure sulla caviglia del paziente e verificare la lunghezza del cinturino che serve. Infilare la fibbia sul cinturino (come illustrato) e passare il cinturino sotto il montante.loop.



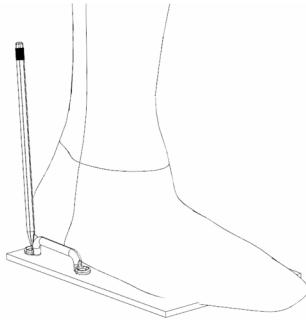
COMPONENTI DELLA CHIUSURA A STRAPPO CON VELCRO



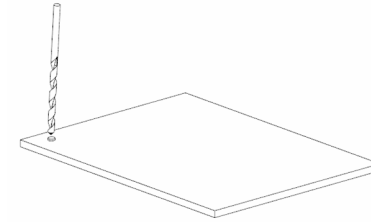
INSTALLAZIONE

1 POSIZIONARE E FISSARE I MONTANTI

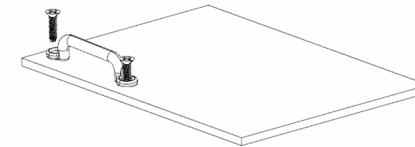
A. Posizionare i montanti dalla parte esterna della scarpa dell'utente e segnare dove andranno fatti i fori.



B. Drill holes using #17 or #16 drill bit. (nearest fractional size is 11/64")

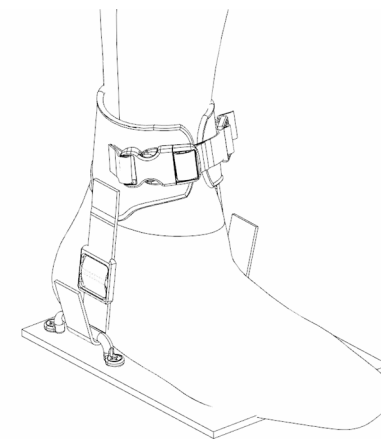


C. Fasten Footman Loops with supplied screws.

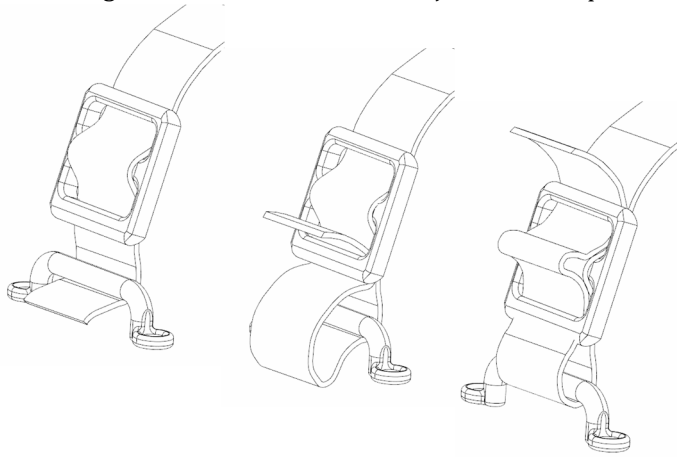


STEP-2 ATTACH FOOTSURE ANKLE SUPPORT STRAPS (HOOKS)

A. Place FootSure Ankle Support on the patient's ankle and determine the length of adjustment strap. Place the 3 bar slide on the strap (as shown) and pass the strap under the footman loop.



B. Follow diagrams below to secure the adjustment strap



POSITIONING DEVICE ADJUSTMENT

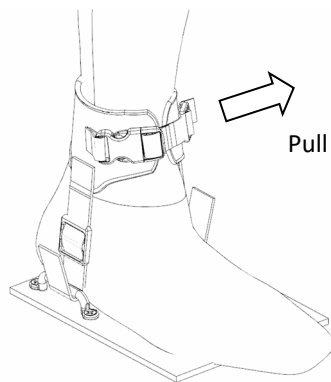
The FootSure Ankle Support has two main adjustments for growth and also to provide the correct user support.

Adjustments can be made through:

1. The adjustment straps as described in step 2 of the Installation Section. Adjustment of the closure buckles or straps

To make adjustments to buckle or strap closures:

1. Buckles:



IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO E CONTENUTI

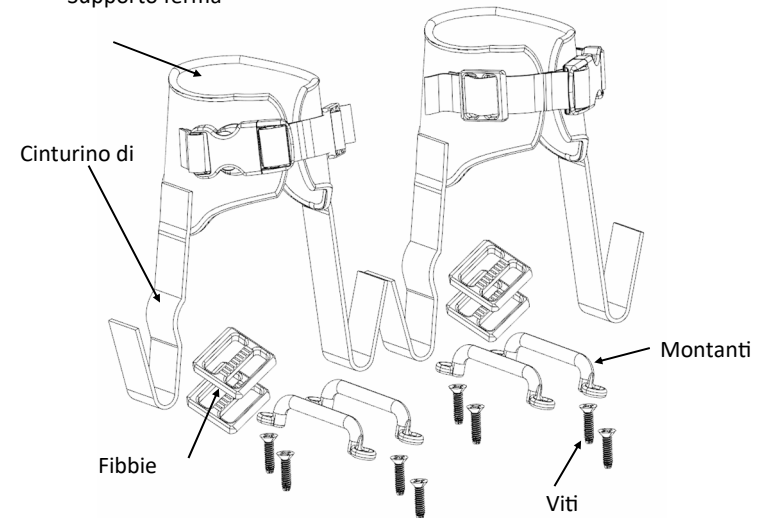
Il supporto ferma caviglia FootSure è disponibile in due modelli. Con chiusura a strappo con velcro oppure con fibbia con sgancio laterale. Fare riferimento alle foto e alle informazioni sotto riportate per identificare il vostro modello di ferma caviglia FootSure.

Chiusura con fibbia con sgancio laterale



COMPONENTI DELLA CHIUSURA CON FIBBIA CON SGANCIO LATERALE

Supporto ferma



Chiusura a strappo con velcro



INDICE

Informazioni generali	10
Identificazione del prodotto e contenuti	11
Installazione	12
Regolazione per il posizionamento	14
Pulizia e manutenzione	15
Garanzia	16

INFORMAZIONI GENERALI

Manuale numero 17965 (07965) Revisione C



Therafin Corp.
9450 W Laraway Road
Frankfort, IL 60423 USA

Distribuito in Italia da:

ORTHOSANIT DIFFUSION SRL

Galleria Goito 18 -19121 La Spezia (SP)

Tel. 0187 6117 -Fax 0187 611850 E-mail: ufficio.commerciale@osd.it

Conservare tutte le istruzioni e il manuale ricevuto con il sistema di seduta.

INFORMAZIONI SUL POSIZIONAMENTO E AVVERTENZE



AVVERTENZE

LEGGERE IL MANUALE DI ISTRUZIONI PRIMA DELL'UTILIZZO.



AVVERTENZE

QUESTO PRODOTTO E' SOLO PER IL POSIZIONAMENTO. NON DEVE ESSERE CONSIDERATO COME UN CONTENIMENTO PER L'UTENTE DURANTE IL TRASPORTO IN UN VEICOLO.



AVVERTENZE

NON CONTINUARE AD USARE L'AUSILIO DOPO AVERE INDIVIDUATO COMPONENTI ALLENATI O MANCANTI. L'INADEMPIENZA POTREBBE CAUSARE LESIONI ALL'UTENTE.

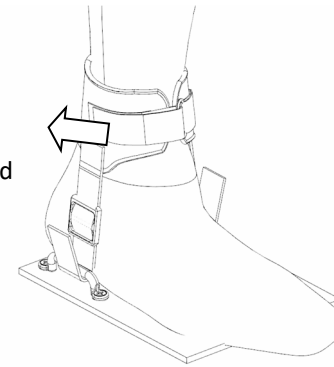


AVVERTENZE

NON EFFETTUARE ALCUNA MODIFICA ALL'AUSILIO A MENO DI NON AVERE PRIMA CONSULTATO IL RIVENDITORE AUTORIZZATO. L'INADEMPIENZA POTREBBE CAUSARE LESIONI ALL'UTENTE.

2. Hook and Loop:

Lift hook
and loop
strap and
pull



CLEANING & MAINTENANCE

CLEANING:

UPHOLSTERY, WEBBING AND/OR FABRICS:

Surfaces may be wiped clean with mild soap and water. Do not use harsh detergents, cleaning agents or abrasives. Avoid the use of polishes that can make the surfaces slippery after cleaning.

POSITIONING COMPONENTS AND HARDWARE:

Wipe clean with mild soap and water. Do not use harsh detergents, cleaning agents or abrasives. Avoid the use of polishes that can make the surfaces slippery after cleaning. Do not submerge components underwater.

If you have any additional questions about how to clean or maintain your device please contact your Therafin dealer or agent.

MAINTENANCE:



WARNING

FAILURE TO FOLLOW THE MAINTENANCE BELOW MAY RESULT IN INIURY TO THE USER.



WARNING

DO NOT CONTINUE TO USE THE SYSTEM AFTER IDENTIFYING LOOSE OR BROKEN COMPONENTS OR FASTENERS:

Therafin recommends that all fasteners should be checked for wear every 3 months. Perform an inspection for loose bolts or broken components every 3 months. Loose fasteners should be retightened according to the installation instructions. Contact your Therafin or dealer supplier immediately to replace any broken or malfunctioning components.



WARNING

DO NOT CONTINUE TO USE THE SYSTEM AFTER IDENTIFYING LOOSE OR BROKEN COMPONENTS. REMOVABLE, ADJUSTABLE OR HINGED COMPONENTS.

Check the function of all moveable components during each use. Ensure they adjust and lock into position and supply the necessary support to the user. If patient experiences any skin irritation or severe discomfort contact your healthcare professional or medical technician.

If any serious incident or injury occurs please contact Therafin Corp and the competent authority for your country

BELTS, WEBBING, STRAPS AND UPHOLSTERED POSITIONING COMPONENTS.

Check all components regularly and replace if there are signs of tears, rips or fraying. Prevent foreign objects from entering locking buckles and insure they latch at each use.

Product is made of materials which can be disposed of safely without special precautions.

WARRANTY

Limited Warranty

Any product found to be defective due to the material or workmanship within one year will be replaced under our return policy following product evaluation by Therafin Corporation. This replacement warranty does not include misuse or neglect of the product.

Liability

While Therafin Corporation is responsible for any product that is defective due to manufacturing by Therafin Corporation, we are not liable for misuse or misapplication of our products. To achieve optimum performance, it is recommended that experienced professionals be consulted in selecting and applying our products.



EMERGO EUROPE
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands

Supporto ferma caviglia Therafin FootSure



Models:

60250	60255
60251	60256
60252	60257
60253	60258
60254	60259
60260	60270
60262	60272
60264	60274
60266	60276
60268	60278
60261	60271
60263	60273
60265	60275
60267	60277
60269	60279

Manuale di istruzioni

Per favore assicurarsi che questo libretto sia in dotazione del sistema di seduta. Questo libretto è di proprietà del consumatore e contiene importanti informazioni e istruzioni.

Utilizzo: per il corretto posizionamento del piede su una sedia a rotelle

